

## 14 TECHNISCHE DATEN

### GERÄTE SPEZIFIKATIONEN:

PROZESSOR	SAMSUNG 400MHZ
SPEICHER	ROM –128MB RAM – 64MB
GPS	SIRF STAR III
SD/MMC	MICRO SDHC (BIS 16 GB)
DISPLAY	3.5" 240X320 TRANSFLECTIVE TOUCH-SCREEN
BAROMETER	300 ~ 1100 MBAR
KOMPASS	3-ACHSEN KOMPASS
SPANNUNGSVERSORGUNG	DATEN KABEL 5V AC ADAPTER 5V
BATTERIE	WIEDERAUFLADBARER UND WECHSELBARER LITHIUM-IONEN AKKU 1800 MAH
WASSERDICHT	IP X7
GRÖSSE/GEWICHT	78*117*32MM, 200 GR (INCL. BATTERIE)
ANT+ INTEROPERABILITY - HERZFREQUENZSENSOR - GESCHWINDIGKEITSSENSOR - TRITTFREQUENZSENSOR	

**VDO**  
CYCLECOMPUTING

Cycle Parts GmbH  
Große Ahlmühle 33  
D-76865 Rohrbach  
Tel.: +49(0)63 49-96 35-0  
www.vdocyclecomputing.com  
www.vdo-gp7.com

powered by 



## SCHNELLSTARTANLEITUNG

Deutsch

**GP7**  
Bike GPS Navigator

**VDO**  
CYCLECOMPUTING

## 09 GPS UND KARTE

### EMPFANG DES GPS-SIGNALS UND POSITIONIERUNG AUF DER KARTE:



Begeben Sie sich nach Auswahl des zu nutzenden Profils nach draußen und warten Sie, bis das Gerät das Satellitensignal findet und die Position auf der Karte anzeigt. Beim Erststart kann dies bis zu 20 Sekunden dauern.

Wenn das Gerät das GPS-Signal empfängt, wird die Position mit einem grünen Pfeil auf der Karte angezeigt. Sie können nun Ihre Tour beginnen. Der grüne Pfeil folgt der Bewegung und zeigt Ihre Position auf der Karte an.

Drücken Sie **REC** oben links auf der Karte, um die Aufzeichnung eines Tracks zu starten, d.h. der Strecke, die Sie zurücklegen. Mit derselben Taste können Sie die Aufzeichnung auch beenden.

Mit dem VDO Bike Navigator powered by MyNav ist es außerdem möglich, eine Route zu berechnen, indem Sie hier Start und Ziel eingeben:

**Hauptmenü -> Routenplanung.**

## 10 TRIP COMPUTER

### ANZEIGE DER TRIP-DATEN:

Die anzeigbaren<sup>(1)</sup> Werte sind:

#### STRASSENDATEN:

Odometer  
Zeit in Bewegung  
Geschwindigkeit  
Geschwindigkeit maximal  
Geschwindigkeit Durchschnitt

#### HÖHENDATEN:

Höhe  
Höhe min/max  
Höhenmeter Aufstieg/Abstieg  
Steigung  
Steigung max Aufstieg/Abstieg  
Steigung durchschnitt Aufstieg/Abstieg  
Maximal, minimale und durchschnittliche Höhe  
Geschwindigkeit Aufstieg  
Geschwindigkeit max Aufstieg/Abstieg

#### FITNESSDATEN:

Herzfrequenz, maximale, mittlere  
Puls in % der max. Herzfrequenz  
Verbindungsdauer (Herzfrequenz-Sensor)  
Trittfrequenz, Maximale  
und Durchschnitttrittfrequenz  
Kalorien

#### GPS-DATEN:

Richtung, Richtung zum Track  
Koordinaten  
Entfernung zum Track/Ziel/Zwischenziel  
Höhenmeter Aufstieg/Abstieg zum Ziel  
Zeit zum/am Ziel/Zwischenziel

#### WEITERE DATEN:

Batterie  
Datum  
Uhrzeit

<sup>(1)</sup> die Anzeige der angegebenen Wert variiert je nach Konfiguration durch den Benutzer.

Mit der Taste **"Funktionen"** schalteten Sie zwischen der Abbildung der aktuellen Daten, der Runden Daten und der Gesamtdaten um.

Mit der Taste **"Reset"** werden die Daten des Trips auf Null gesetzt und gleichzeitig im Logbuch gespeichert.

Über das **Hauptmenü -> Einstellungen -> Erweitert -> Trip Computer ->** Datenfelder kann die Anzahl der Werte, in jedem Fenster des Trip Computers erscheinen sollen, ausgewählt werden.

Während im gleichen Menü unter **"Einstellungen"** die Werte ausgesucht werden können, die in jedem Fenster und auf der Karte erscheinen sollen.

### LOGBUCH:

VDO bike navigator powered by MyNav erlaubt es, die vom Tripcomputer aufgezeichneten Daten im Logbuch zu speichern.

Unter **MyMenu -> Logbuch** sind die Teilwerte und die Gesamtwerte des Trip Computers zu finden.

Die Daten des Trip Computers werden jedesmal bei einem Reset der aktuellen und der Runden-Daten abgespeichert.

## 11 HÖHENPROFILE

### NAVIGATION IN DER HÖHENMESSUNG:



Bei der Berechnung einer eingestellten Route (Punkt 9) kann das Höhenprofil der Strecke angezeigt werden, die zurückgelegt werden soll (Entfernung/Höhe).

Während der Navigation wird die Bewegung der Position auf der Karte an die Bewegung der Position auf dem Höhenprofil angeglichen. Mit der Ansicht "Karte/Höhenprofil" können Sie sich zu jedem Zeitpunkt beide gleichzeitig in einem Fenster anzeigen lassen.

Das Profil kann mit den Zoom- und Panning-Funktionen aufgerufen werden: Sie können jeden beliebigen Punkt der Grafik auswählen, um die Werte zur Entfernung, zur Höhe und zum Gefälle anzeigen zu lassen.

Außerdem können Sie, wann immer Sie es wünschen, mit einer einfachen Berührung von einem Punkt der Grafik zu einer Stelle auf der Karte wechseln und umgekehrt, oder aber beide parallel auf dem Bildschirm anzeigen lassen.

## 12 TRAINING

### TRAININGSFUNKTIONEN UND TRACK RACE:

Stellen Sie unter Hauptmenü -> **Profile -> Persönliche Daten Ihre persönlichen Daten ein** (Geschlecht, Alter, Gewicht und max. HF).

Unter **My Menu -> Training können Sie auswählen, ob Sie ein FREIES Training durchführen oder ein TRACK RACE starten möchten.**

#### FREIES TRAINING:

Für das freie Training können Zielwerte im Hinblick auf folgende Aspekte eingestellt werden:

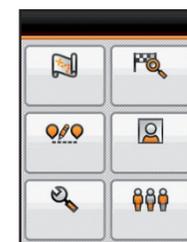
- **HERZFREQUENZ** (Grenzwert für bpm, Ziel)
- **KALORIEN** (Verbrauch an kcal, Ziel)
- **DAUER** (Minstdauer, Ziel)
- **ENTFERNUNG** (Entfernung in km, Ziel)

#### TRACK RACE

Ein aufgezeichneter Track (siehe Punkt 9) kann gespeichert und über **"Laden"** für einen **"Track Race"**-Wettkampf wieder aus dem Speicher aufgerufen werden. Mit "Track Race" können Sie das Training mit dem zuvor absolvierten vergleichen und das Gerät zeigt Ihnen die positiven/negativen Werte bei einer Verbesserung/Verschlechterung der Leistung an. Die aktuelle Position wird auf der Karte mit einem (für Navigationsgeräte typischen) grünen Pfeil angezeigt, während die beim vorhergehenden Training aufgezeichnete Position mit einem roten Punkt gekennzeichnet wird. Der Wettkampf ist gewonnen, wenn Sie das Ziel vor dem roten Punkt erreichen.

## 13 HAUPTMENÜ

### WEITERE FUNKTIONEN DES PROGRAMMS:



Vom Hauptmenü aus können Sie auf die zahlreichen Funktionen zugreifen, die dieses zur Verfügung stellt. Um mehr über diese Funktionen zu erfahren, lesen Sie bitte im Software User Guide nach. Im Folgenden ein kurzer Überblick: **KARTE:** Zugang zur Karte und den vielen Informationen/Funktionen, die diese enthält. In der Karte können durch einfaches Antippen weitere Informationen abgefragt werden. **SUCHE:** Start der Navigation zu Ihren Zielen.

Das Ziel kann unter Adressen, Sonderzielen, Favoriten, kürzlich verwendeten Zielen, Koordinaten und Geo Notizen ausgewählt werden.

**ROUTENPLANUNG:** Gestattet bei Angabe der einzelnen Etappen und der Routenberechnungsart das Erstellen einer Route sowie das Ändern der aktuellen Route.

**MY MENU:** Speicherung der persönlichen Daten, d.h. der aufgezeichneten Daten des Trip-Computers und des Trainings, die gespeicherten Wegpunkte und Tracks, Favoriten und gespeicherte Routen.

**EINSTELLUNGEN:** Enthält die wichtigsten Kontrollelemente des Systems: Karte (Ansicht und Menü), Einstellung der wichtigsten Routenparameter, Systemeinstellungen und erweiterte Konfigurationen (Personalisierung des Trip-Computers, Verbindung der Sensoren etc.).

**PROFILE:** Verwaltung der Profile und die Eingabe der persönlichen Daten die unter anderem auch für die automatische Berechnung der maximalen Herzfrequenz nötig sind.

**WIR GRATULIEREN IHNEN ZUR WAHL EINES VDO CYCLECOMPUTING PRODUKTS:**

Diese Kurzanleitung soll Ihnen bei den ersten Schritten mit Ihrem VDO Bike Navigator powered by MyNav helfen. Wir bitten Sie, vor der Benutzung des VDO Bike Navigator diese Kurzanleitung und den User Guide aufmerksam zu lesen. Das Produkt unterliegt einer Gebrauchslizenz, daher bitten wir Sie, vor seiner Benutzung die betreffenden Bedingungen einzusehen und anzunehmen. Ziehen Sie bitte Ihren Arzt zurate, bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen. Wir lehnen jede aus einer nicht konformen Verwendung entstehende Haftung ab.

**01 EINLEITUNG**

**VOR DEM GEBRAUCH:**

- Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es benutzen (Punkt 2).
- Installieren Sie das Gerät und setzen Sie die SD-Karte entsprechend der Anleitung unter Punkt 3 ein.
- Schalten Sie das Gerät ein und machen Sie sich mit seiner Optik, seinen Tasten und Komponenten vertraut (Punkt 5).
- Warten Sie, bis das GPS-Signal empfangen wird (Punkt 9).
- Der VDO Bike Navigator ist nun einsatzbereit.

Mit dem VDO Bike Navigator powered by MyNav können Sie die normalen Funktionen aller Fahrradcomputer mit den Features eines hochmodernen Navigationssystems kombinieren: Routenplanung, Aufrufen der zugehörigen Höhenprofile, Track-Navigation, Suchen von Sonderzielen (POI) und vieles mehr.

**04 EINSCHALTEN**

**EINSCHALTEN DES GERÄTES:**

Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die EIN/AUS-Taste (ON/OFF-Taste) etwa 4 Sekunden lang, ohne dabei zu viel Druck auszuüben.

**Der Bike Navigator VDO GP 7 ist nun betriebsbereit.**



EIN/AUS

Wenn Sie die Taste drücken, während das Gerät in Betrieb ist, können Sie auswählen, ob Sie es definitiv, d.h. mit Unterbrechung der Stromzufuhr "Power Off" ausschalten, in Standby bringen "Sleep" oder mit der Taste "Cancel" zur Navigationssoftware zurückzukehren wollen.

**06 BEFESTIGUNG DER FAHRRADHALTERUNG**

**BEFESTIGUNG DER FAHRRADHALTERUNG:**



RICHTIGE AUSRICHTUNG



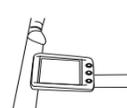
Gewünschten Adapter wählen und in die Halterung einsetzen, Doppelklebeband zwischen Halter und Lenker oder Vorbau aufkleben.

Kabelbinder einfädeln.

Halterung wie gewünscht aufsetzen und mit den Kabelbindern festziehen.



Das Gerät ist nun zur Verwendung am Fahrrad bereit.



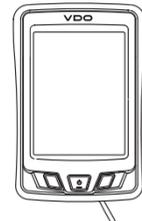
Das Gerät ist nun zur Verwendung am Fahrrad bereit.

**ACHTUNG:** Die Halterung bleibt nach Abnehmen des Gerätes am Fahrrad.

**02 VERSORGUNG**



**HINWEISE ZUR SPANNUNGSVERSORGUNG DES GERÄTES:**



Das Gerät ist mit einem austauschbaren und wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet.

**ZU HAUSE:** Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den PC oder mit dem beiliegenden Stecker an eine Wandsteckdose an.

**IM AUTO:** Schließen Sie das Gerät mit dem Kabel des separat erhältlichen Car Kits an den Zigarettenanzünder an.



Im Allgemeinen empfehlen wir Ihnen, originale oder zumindest vom Hersteller empfohlene Netzteile zu verwenden. In jedem Fall müssen ihre Kapazität, ihr Wärmewiderstand und ihre Lebensdauer mit den vom Hersteller angegebenen Werten übereinstimmen.

Ein Netzteil, das nicht die Anforderungen des Herstellers erfüllt, kann zu Funktionsstörungen am Gerät führen.



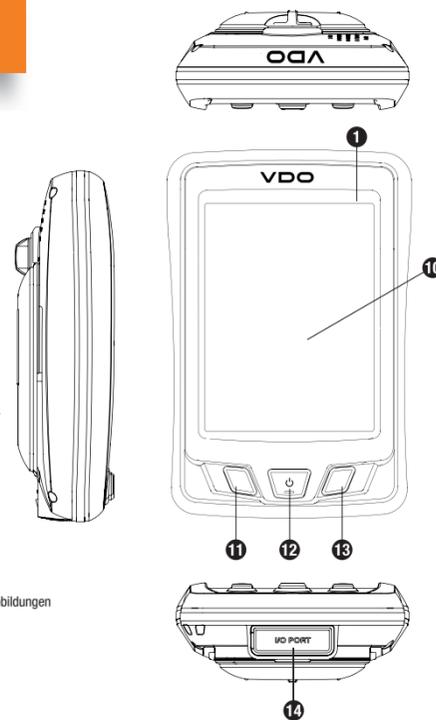
**Zum Entfernen des Batteriedeckels und zum Herausziehen der Batterie muss die Sicherungsschraube komplett entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht werden.**

Für wichtige Informationen zu den Batterien und ihrer Entsorgung siehe auch Hardware User Guide.

**05 GERÄT**

**KOMPONENTEN DES GERÄTS:**

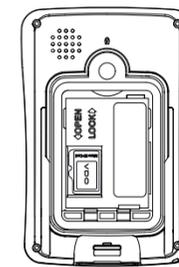
- GERÄTEANSICHT – VORDERSEITE
- FARBIGE DICHTUNG
- GERÄTEANSICHT – RÜCKSEITE
- LAUTSPRECHER
- GPS - SIRF III
- SICHERUNGSSCHRAUBE BATTERIEGEHÄUSE
- LITHIUM-BATTERIE
- MICRO-SD-STECKPLATZ
- ÖFFNUNG FÜR SCHLAUFE
- 3,5-ZOLL-TOUCHSCREEN-DISPLAY
- FUNKTIONSTASTE (A)
- EIN/AUS TASTE
- FUNKTIONSTASTE (C)
- I/O-STECKER



Die in der vorliegenden Kurzanleitung enthaltenen Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung und können von den tatsächlichen abweichen.

**03 INSTALLATION**

**NAVIGATIONS SOFTWARE UND KARTEN:**



Die in der Packung enthaltene SD-Micro-Karte ist bereits mit der Navigationssoftware und den Karten vorbespielt und aktiviert. Die SD-Micro-Karte befindet sich unter der Batterie im Inneren des Gerätes (siehe Abbildung).

Gehen Sie zum korrekten Einsetzen der SD-Micro-Karte wie folgt vor:

- Lösen Sie die Sicherungsschraube und entfernen Sie die Abdeckung des Batteriegehäuses (wie unter Punkt 2 beschrieben);
- Entfernen Sie die Batterie;
- Schieben Sie die SD-Karten-Sicherung nach unten, klappen sie die SD-Sicherung auf. Legen Sie die SD Karte ein;
- Um die Karte im SD-Steckplatz zu sichern, schieben Sie die SD-Karten-Sicherung nach oben.

**04 EINSCHALTEN**

**07 ERSTSTART**

**STARTEN DES GERÄTS:**

Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde, fordert es zur Auswahl des zu benutzenden Profils auf. Für die Profile lassen sich verschiedene Einstellungen vornehmen, die dann die Informationen bestimmen, die auf der Karte und der Software selbst angezeigt werden.

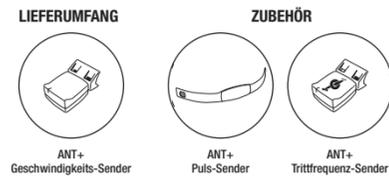
Die standardmäßig eingestellten Profile sind:

- BIKE MIT ANT+** (für Trainingseinheiten mit dem Fahrrad, die den Einsatz in Kombination mit Herzfrequenz-/Geschwindigkeits-/Trittfrequenzsensoren vorsehen)
- BIKE MIT GPS** (für Trainingseinheiten mit dem Fahrrad, ohne den Einsatz von VDO-Sensoren)
- OUTDOOR HIKING** (für Outdoor-Exkursionen zu Fuß)
- OUTDOOR HIKING MIT PULS** (für Outdoor-Exkursionen, die den Einsatz eines VDO Herzfrequenzmessers vorsehen)
- STRASSE** (für den Einsatz im Auto)

Die Software ist leicht durch den Nutzer konfigurierbar und die persönlichen Profile können frei eingestellt und gespeichert werden. Für weitere Informationen zu den Einstellungen der einzelnen Profile verweisen wir auf den Software User Guide. Sind mehrere Karten auf der Speicherkarte hinterlegt, werden Sie beim Start der Software und vor Auswahl der Profile aufgefordert, die gewünschte Karte auszuwählen.

**08 SENSOREN**

**SENSOREN:**



**VERBINDEN DER SENSOREN:**

Der VDO Bike Navigator, ist für die Verbindung mit ANT+ Sensoren (Herzfrequenz, Trittfrequenz und Geschwindigkeit) vorbereitet. Zur Verbindung eines Sensors gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

**Hauptmenü -> Einstellungen -> Erweitert -> Einstellung Bike-Sensoren -> Sensoren verbinden.**

Im Fall des Herzfrequenzsensors diesen in der Liste auswählen und abwarten, bis das Gerät ihn erkennt. Für den Geschwindigkeitssensor muss zuvor der Radumfang im betreffenden Menü unter Einstellung Bike Sensoren eingegeben werden. Nach dem Montieren des Sensors ist während der gesamten Verbindungsphase das Rad zu drehen. Für den Trittfrequenzsensor muss während der Verbindungsphase das Pedal bewegt werden. Eine kurze Mitteilung meldet, dass der Vorgang erfolgreich vorgenommen wurde.

